

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 529/2007

2007 m. gegužės 11 d.

leidžiantis pradėti naudoti KN kodu 0202 klasifikuojamos sušaldytos galvijienos bei KN kodu 0206 29 91 klasifikuojamų produktų tarifinę kvotą ir numatantis jos administravimą 2007 m. liepos 1 d.–2008 m. birželio 30 d. laikotarpiu

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Bulgarijos ir Rumunijos stojimo sutartį,

atsižvelgdama į Bulgarijos ir Rumunijos stojimo aktą, ypač į jo 41 straipsnio pirmąją pastraipą,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 32 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) PPO CXL sąrašė reikalaujama, kad Bendrija KN kodu 0202 žymimai sušaldyti jautienai ir KN kodu 0206 29 91 žymimiams produktams nustatytų metinę 53 000 tonų importo kvotą (eilės numeris 09.4003). Turėtų būti nustatytos įgyvendinimo taisyklės, taikytinos 2007 m. liepos 1 d. prasidedantiems 2007–2008 kvotos metams.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 29 straipsnio 1 dalį importas į Bendriją turėtų būti tvarkomas taikant importo licencijas. Tačiau šią kvotą reikėtų administruoti pirmiausia suteikiant importo teises, o po to – importo licencijas, kaip numatyta 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006, nustatančio žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles <sup>(2)</sup>, 6 straipsnio 3 dalyje. Tokiu būdu importo

teises gavę operacijų vykdytojai, atsižvelgdami į savo faktinius prekybos srautus, galės nuspręsti, kokių kvotos laikotarpio galiojimo momentu pateikti paraišką importo licencijai gauti. Tuo reglamentu nustatyta, kad licencijų galiojimo laikas baigiasi paskutine importo tarifinių kvotų galiojimo laikotarpio diena.

- (3) Pagal šį reglamentą išduotoms importo licencijoms, išskyrus atvejus, kai yra taikomos nukrypti leidžiančios nuostatos, taikomos 1995 m. birželio 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1445/1995 dėl importo ir eksporto licencijų taikymo galvijienos sektoriuje taisyklių, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 2377/80 <sup>(3)</sup>, ir 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000, nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams <sup>(4)</sup>, nuostatos.
- (4) 2006–2007 m. kvota buvo administruojama pagal 2006 m. gegužės 8 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 704/2006, atidarančio KN kodu 0202 žymimos sušaldytos galvijienos bei KN kodu 0206 29 91 žymimų produktų tarifinę kvotą, ir numatančio jos administravimą (nuo 2006 m. liepos 1 d. iki 2007 m. birželio 30 d.) <sup>(5)</sup>, nuostatas. Šiuo reglamentu buvo įdiegtas importo veiklos kriterijumi pagrįstas administravimo metodas, kuriuo užtikrinama, kad kvota būtų skiriama profesionaliems operacijos vykdytojams, pajėgiems importuoti galvijieną be nederamų spekuliacijų.
- (5) Patirtis, įgyta taikant šį metodą, rodo, kad esama teigiamų rezultatų, todėl tą patį administravimo metodą tikslinga taikyti 2007 m. liepos 1 d.–2008 m. birželio 30 d. kvotos laikotarpiui. Todėl reikalavimus atitinkančiam importui reikėtų nustatyti referencinį laikotarpį, kuris būtų pakankamai ilgas, kad būtų galima nustatyti tipinę veiklą, ir kartu pakankamai naujas, kad atspindėtų naujausius prekybos pokyčius.

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

<sup>(2)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 289/2007 (OL L 78, 2007 3 17, p. 17).

<sup>(3)</sup> OL L 143, 1995 6 27, p. 35. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1965/2006 (OL L 408, 2006 12 30, p. 26).

<sup>(4)</sup> OL L 152, 2000 6 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2006 (OL L 365, 2006 12 21, p. 52).

<sup>(5)</sup> OL L 122, 2006 5 9, p. 8. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1965/2006 (OL L 408, 2006 12 30, p. 26, su pakeitimais, padarytais OL L 47, 2007 2 16, p. 21).

- (6) Siekiant užtikrinti vienodas sąlygas visiems pareiškėjams Bendrijoje, į Bulgariją ir Rumuniją iki 2006 m. gruodžio 31 d. importuotoms prekėms bus taikoma pereinamoji priemonė. Su pateikta paraiška kompetentingoms nacionalinėms institucijoms pateikiamas priimtinas įrodymas, kad prekės buvo importuotos taikant tos kvotos tikslais nustatytą referencinį kiekį iš įstaigų ir trečiųjų šalių arba jų regionų, nurodytų Tarybos sprendimo 79/542/EEB<sup>(1)</sup> 9 straipsnyje, Tarybos direktyvos 2002/99/EB<sup>(2)</sup> 8 straipsnio 1 dalyje ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 854/2004<sup>(3)</sup> 11 ir 12 straipsniuose.
- (7) Reglamente (EB) Nr. 1301/2006 visų pirma pateikiamos išsamios nuostatos dėl paraiškų importo teisėms gauti, pareiškėjų statuso ir importo licencijų išdavimo. Reglamente (EB) Nr. 1301/2006 nuostatos nuo 2007 m. liepos 1 d. taikomos pagal šį reglamentą išduotoms importo licencijoms, nepažeidžiant šiame reglamente nurodytų papildomų sąlygų.
- (8) Siekiant užkirsti kelią spekuliacijai, kiekvienam pagal kvotą importuojančiam pareiškėjui reikėtų nustatyti dėl to mokėtiną užstatą.
- (9) Siekiant įpareigoti operacijų vykdytojus kreiptis dėl importo licencijų išdavimo pagal visas paskirtas importo teises, reikėtų siekti, kad šis įpareigojimas taptų pagrindiniu pagal 1985 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2220/85, nustatantį bendras išsamias taisykles dėl užstatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams<sup>(4)</sup>.
- (10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Galvijos vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

1. 2007 m. liepos 1 d.–2008 m. birželio 30 d. laikotarpiui yra nustatoma 53 000 tonų iškaulinėtos mėsos svoriu sušaldytos galvijienos, kurios klasifikacinis KN kodas yra 0202, ir produktų, kurių klasifikacinis KN kodas yra 0206 29 91, tarifinė kvota.

<sup>(1)</sup> OL L 146, 1979 6 14, p. 15. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

<sup>(3)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 206, su pakeitimais, padarytais OL L 226, 2004 6 25, p. 83. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006.

<sup>(4)</sup> OL L 205, 1985 8 3, p. 5. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2006.

Tarifinės kvotos eilės numeris yra 09.4003.

2. 1 dalyje nustatyta kvotai taikomas Bendrojo muitų tarifo maitas yra 20 % *ad valorem*.

#### 2 straipsnis

1. 1 straipsnio 1 dalyje nurodyta importo tarifinė kvota administruojama pirmiausia suteikiant importo teises, po to – importo licenciją.

2. Jei šiame reglamente nenumatyta kitaip, taikomi reglamentai (EB) Nr. 1445/95, (EB) Nr. 1291/2000 ir (EB) Nr. 1301/2006.

#### 3 straipsnis

Šiame reglamente:

- a) 100 kg mėsos su kaulais atitinka 77 kg iškaulinėtos mėsos;
- b) „sušaldyta mėsa“ reiškia į Bendrijos muitų teritoriją įvežamą mėsą, kuri yra sušaldyta ir kurios vidaus temperatūra yra –12 °C arba žemesnė.

#### 4 straipsnis

1. Taikant Reglamente (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnį, importo licencijų pareiškėjai įrodo, kad KN 0201, 0202, 0206 10 95 arba 0206 29 91 klasifikaciniais kodais klasifikuojama jautiena buvo jų arba jų vardu importuota pagal atitinkamas muitinės kodekso nuostatas 2006 m. gegužės 1 d.–2007 m. balandžio 30 d. laikotarpiu (toliau – referencinis kiekis).

2. Bendrovė, įsteigta sujungus kelias bendroves, kurių kiekviena importavo referencinius kiekius, gali remtis tais kiekiais pateikdama paraišką.

3. Jei referenciniai kiekiai buvo importuoti į Bulgariją ir Rumuniją iki 2006 m. gruodžio 31 d., pareiškėjai turi įrodyti, kad prekės buvo importuotos iš įstaigų ir trečiųjų šalių arba jų regionų, nurodytų Tarybos sprendimo 79/542/EEB 9 straipsnyje, Tarybos direktyvos 2002/99/EB 8 straipsnio 1 dalyje ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 854/2004 11 ir 12 straipsniuose.

Kompetentingos nacionalinės įstaigos nusprendžia, kokie dokumentai yra reikalingi, siekiant įrodyti, kad pirmoje pastraipoje nurodyta sąlyga buvo įvykdyta.

#### 5 straipsnis

1. Paraiškos importo teisėms gauti pateikiamos ne vėliau kaip 2007 m. birželio 1 d. 13.00 val. Briuselio laiku.

Visas kiekis, nurodytas importo tarifinės kvotos laikotarpiu pateiktose paraiškose importo licencijai gauti, negali viršyti pareiškėjui skirto referencinio kiekio. Šios taisyklės neatitinkančias paraiškas kompetentingos institucijos atmeta.

2. Pateikiant paraišką dėl importo teisių, už kiekvieną 100 kg iškaulinėtos mėsos sumokamas 6 EUR užstatas.

3. Trečiąjį penktadienį nuo 1 dalyje nurodyto paraiškų pateikimo laikotarpio pabaigos, ne vėliau kaip 13 val. Briuselio laiku, valstybės narės praneša Komisijai apie visą pateiktose paraiškose nurodytą kiekį.

#### 6 straipsnis

1. Importo teisės suteikiamos ne anksčiau kaip septintą darbo dieną po 5 straipsnio 3 dalyje nurodyto paraiškų pateikimo laikotarpio ir ne vėliau kaip šešioliką darbo dieną po to laikotarpio galiojimo pabaigos.

2. Jei taikant Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 7 straipsnio 2 dalyje nurodytą paskirstymo koeficientą leidžiama importuoti mažesnę kiekį nei buvo prašoma paraiškose, nedelsiant grąžinama atitinkama šio reglamento 5 straipsnio 2 dalyje nurodyta užstato dalis.

#### 7 straipsnis

1. Kiekiai, kuriuos leista importuoti pagal 1 straipsnio 1 dalyje nurodytą kvotą, gali būti pateikiami į laisvą apyvartą tik pateikus importo licenciją.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gegužės 11 d.

2. Paraiškose importo licencijai gauti nurodyti kiekiai turi sutapti su visu paskirtu kiekiu. Šis įpareigojimas yra pagrindinis reikalavimas, kaip apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 2220/85 20 straipsnio 2 dalyje.

#### 8 straipsnis

1. Paraiškos importo licencijai gauti gali būti pateikiamos tik toje valstybėje narėje, kurioje pareiškėjas pateikė paraišką 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos kvotos importo teisėms įgyti.

Kiekvieną kartą išdavus importo licenciją suteiktos kvotos kiekis bus atitinkamai sumažinamas ir iškart grąžinama atitinkama pagal 5 straipsnio 2 dalį sumokėto užstato dalis.

2. Importo licencijos išduodamos pagal importo teises įgijusio operacijų vykdytojo paraišką ir jo vardu.

3. Paraiškoje importo licencijai gauti ir importo licencijose yra šie įrašai:

a) 16 langelyje – viena iš šių KN kodų grupių:

— 0202 10 00, 0202 20

— 0202 30, 0206 29 91;

b) 20 langelyje – kvotos užsakymo numeris (09.4003) ir vienas iš šio reglamento priede nurodytų įrašų.

#### 9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*Komisijos vardu*

Mariann FISCHER BOEL

*Komisijos narė*

## PRIEDAS

**8 straipsnio 3 dalies b punkte minimi įrašai**

- *Bulgarij* k.: Замразено говеждо или телешко месо [Reglamentas (EO) № 529/2007]
  - *Ispanij* k.: Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 529/2007]
  - *Čekij* k.: Zmrazené maso hovězího skotu (nařízení (ES) č. 529/2007)
  - *Danij* k.: Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 529/2007)
  - *Vokiečių* k.: Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 529/2007)
  - *Estij* k.: Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 529/2007)
  - *Graikij* k.: Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 529/2007]
  - *Anglij* k.: Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 529/2007)
  - *Prancūzij* k.: Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 529/2007]
  - *Italij* k.: Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 529/2007]
  - *Latvij* k.: Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 529/2007)
  - *Lietuvij* k.: Sušaldyta galvijų mėsa (Reglamentas (EB) Nr. 529/2007)
  - *Vengrij* k.: Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva (529/2007/EK rendelet)
  - *Maltiečių* k.: Laħam iffriżat ta' annimali bovini (Regolament (KE) Nru 529/2007)
  - *Olandij* k.: Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 529/2007)
  - *Lenkij* k.: Mięso wołowe mrożone (Rozporządzenie (WE) nr 529/2007)
  - *Portugalij* k.: Carne de bovino congelada [Reglamento (CE) n.º 529/2007]
  - *Rumunij* k.: Carne de vită congelată [Regulamentul (CE) nr. 529/2007]
  - *Slovakij* k.: Mrazené hovädzie mäso [Nariadenie (ES) č. 529/2007]
  - *Slovėnij* k.: Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 529/2007)
  - *Suomij* k.: Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 529/2007)
  - *Švedij* k.: Frysst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 529/2007)
-